



## 生物多样性公约

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/13/2  
26 November 2007  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

科学、技术和工艺咨询附属机构  
第十三次会议  
粮农组织，罗马，2008年2月18-22日  
临时议程\*项目3.1

### 深入审查农业生物多样性工作规划执行情况

#### 执行秘书的说明

#### 执行摘要

根据缔约方大会截至2010年多年期工作规划（第VII/31号决定附件），定于在缔约方大会第九届会议上对农业生物多样性工作规划进行深入审查。本说明由执行秘书与联合国粮食与农业组织(粮农组织)合作、并与其他有关国际组织协商编写。本说明总结了对农业生物多样性工作规划（包括其四个规划组成部分和三个国际倡议）深入审查的结果。审查的主要结果摘要如下：

(a) 第三次国家报告和国际组织提供的情况表明，农业生物多样性工作规划是实现生物多样性公约目标的相关框架；

(b) 工作规划还为处理正在出现的有关生物多样性问题（包括气候变化和生物燃料）提供了有用的框架；

(c) 审查结果显示，工作规划下通过的三个国际倡议（分别关于授粉媒介、土壤生物多样性及粮食和营养）特别有效，并且制定这三个倡议为主要国际行动者开展旨在实现这些倡议目标的活动积蓄了势头；因此，应继续推进这些倡议；

(d) 缔约方正在不同程度执行农业生物多样性工作规划，并得到有关国际组织的贡献和支持。在评估农业生物多样性方面已经取得重大进展，特别是联合国粮食和农业组织出版了世界动物和植物遗传资源状况报告，并对农业生物多样性的其他重要组成部分进行了评估。还开展了许多加强能力和提高关于农业生物多样性重要性的意识的活动。但是，仍有许多工作要做，特别是加强生态系统方式的运用，以及在国家一级加强农业和环境行业的合作与协力。在农业生物多样性工作规划范围内进一步加强生态系统方式的运用应有助于粮食的可持续生产，并有利于均衡提供生态系统服务（包括粮食、饲料和纤维）从而成为提供替代性能源和环境服务（如流域、气候和土壤调节）的一个来源；

\* UNEP/CBD/SBSTTA/13/1.

(e) 尽管在执行工作规划方面开展了许多工作，但农业继续对生物多样性构成威胁，原因包括将自然栖息地转化为农用地、侧重于数量有限的生态系统服务（特别是粮食、饲料和纤维的生产）而损害其他生态系统服务、以及对周围环境（主要是水和土壤）有不利影响的农业作业方式。这突出了加强将生态系统方式运用于农业、并考虑农业对农业生态系统以外生物多样性影响的重要性。

### 拟议的建议

1. 科学、技术和工艺咨询附属机构可*欢迎* 2008 年国际生物多样性日的准备工作，并*强调*生物多样性日对提高关于生物多样性的价值、目前丧失的速度和需要支持和采取行动、遏制生物多样性丧失从而有利于粮食安全、人类营养并提高农村生活水平的意识的重要意义。

2. 科学、技术和工艺咨询附属机构还可建议缔约方大会通过大意如下的决定：

#### *缔约方大会*

#### *农业生物多样性现状和趋势*

(a) *欢迎*粮农组织在编写“世界粮农生物多样性状况”方面的进展和计划，其中特别包括世界动物遗传资源、世界植物遗传资源状况、世界水生遗传资源状况、授粉媒介现状快速评估及有关微生物和无脊椎动物现状和趋势的其他审查，并*鼓励*粮农组织按计划进行最终定稿；

(b) 特别*欢迎*联合国粮食与农业组织在 2007 年出版了*世界粮农动物遗传资源状况*，并*鼓励*粮农组织将报告广为印发，继续在更新动物遗传资源现状和趋势的全球活动中发挥领导作用，并支持发展中国家参与这一进程；

#### *执行工作规划中的活动：评估*

(c) *请*执行秘书与粮农组织及其他有关组织合作，根据缔约方大会第 VII/30 和 VIII/15 号决定中通过的框架，并在现有活动的基础上，查明或制定用于客观评估执行农业生物多样性工作规划如何有利于实现公约战略计划中目标的指标和方法，并确定可衡量的目标和分目标，可纳入经更新的公约战略计划中；

(d) *请*执行秘书同有关伙伴合作，分析国际农业发展科技评估（IAASTD）的结果对公约工作的意义；

(e) *请*粮农组织与其他有关伙伴合作，汇编农业作业方式和其他生物多样性变化的驱动因素对农业生物多样性的影响、以及农业对其他生态系统服务的影响的有关信息；

#### *执行工作规划中的活动：适应性管理和能力建设*

(f) *请*执行秘书同粮农组织和其他有关组织合作，推动缔约方、特别是发展中国家缔约方执行工作规划并将生态系统方式运用于农业，并为此提供支持；

#### *执行工作规划中的活动：纳入主流*

(g) 注意到农业是生物多样性丧失的一个主要驱动因素，需要减少农业对生物多样性的足印；并还注意到农业需要生物多样性及其有关生态系统功能，以便持续提供粮食安全和环境服务；

(h) 欢迎农用水管理综合评估作为对管理农业对水资源影响的一个重要贡献，请各缔约方、其他国家政府和有关国际组织注意该评估的结果，并敦促增强对生物多样性、农业、水和气候变化之间联系的关注；

(i) 请各缔约方、其他国家政府、有关国际组织、地方和土著社区、农民、牧民和动物育种者及所有依赖于农业生物多样性的可持续利用、开发和保护维持生计的各方，更加有效地运用生态系统方式，牢记缔约方大会第九届会议上关于生态系统方式的进一步决定；

(j) 请粮农组织和其他有关组织进一步开展对农业生态系统的现状和趋势及农业对更广泛环境的影响的评估，并考虑到现行活动，制定可减少农业的生态足印的对策选项；

(k) 请缔约方、其他国家政府、土著和地方社区及有关组织通过下列活动推动工作规划的进一步执行：

(一) 改进在政府各级（包括地方一级）所有相关行动者之间的合作，并酌情让私有部门参与，以便将农业对生物多样性有影响这一认识成为主流意识，并采取适当对策，通过采用生态系统方式推动对所有受到农业影响的生物多样性开展保护和可持续利用。

(二) 将工作规划纳入国家生物多样性战略和行动计划中，并与执行公约的其他工作规划联系起来。

(l) 敦促各缔约方、其他国家政府和有关国际组织在执行和制定规划过程中，加强与农民的对话，包括通过国际农业生产者联盟，Via Campesina 和其他农民代表机构等开展对话。

#### *保护和可持续利用授粉媒介国际倡议*

(m) 请粮农组织与有关组织合作，继续执行“保护和可持续利用授粉媒介国际倡议”，特别是收集有关授粉媒介种群数量的信息，并研究其生态学，确定授粉媒介数量锐减的程度，查明数量减少的原因，并评估授粉媒介数量减少对农业生产的影响和社会经济后果，并编写一份报告供缔约方大会第十届会议之前的一次科咨机构会议审议，并请科咨机构就如何防止或减缓授粉媒介数量减少和/或如何恢复其种群数量提出建议；

(n) 请粮农组织并请执行秘书继续支持各缔约方、其他国家政府和其他利益相关者执行国际授粉媒介倡议，包括通过开展能力建设和散发有关授粉媒介的现状、良好做法和经验教训的信息；

#### *关于保护和可持续利用土壤生物多样性国际倡议*

(o) 请粮农组织、热带土壤生物学和肥力计划 (TSBF)、研究和开发所 (IRD)、国际农业和生物科学中心 (CABI) 及其他有关组织开展进一步工作，并汇编有关信息，以提高对生物多样性和农业土壤之间联系的认识，并推动将土壤生物多样性问题纳入农业政策；

(p) 请粮农组织并 请执行秘书继续支持各缔约方、其他国家政府和其他利益相关者执行“保护和可持续利用土壤生物多样性国际倡议”，包括通过开展能力建设和宣传良好做法及经验教训；

#### *用于食品和营养的生物多样性国际倡议*

(q) 请粮农组织、世界卫生组织、生物多样性国际和执行秘书支持各缔约方、其他国家政府和其他利益相关者执行该倡议，包括通过开展能力建设和宣传良好做法和经验教训；

### 3. 科学、技术和工艺咨询附属机构可建议缔约方大会：

#### *农业生物多样性、气候变化和生物燃料<sup>1/</sup>*

(a) 鼓励缔约方记录观察到的影响，考虑气候变化对农业生物多样性预计的影响，并在农业领域做跨行业规划时利用这些信息；

(b) 请执行秘书并 请粮农组织和其他有关组织向各国提供有关数据、工具和信息，以便根据变化的气候模式对本国农业政策和作业方式进行调整，加强农民和牧民减轻气候易变性有关风险的能力，并欢迎粮农组织组织将于 2008 年 6 月召开的题为“世界粮食安全及气候变化和生物能源的挑战”高级别会议；

(c) 进一步 请执行秘书与粮农组织、联合联络小组、及参与千年生态系统评估后续行动的组织和伙伴合作：

(一) 收集并散发有关气候变化、农业和生物多样性之间联系的信息，特别包括气候变化对作物、牲畜、食品和营养、土壤生物多样性和授粉媒介的影响，以及在粮食和农业生计系统中建立弹性、以此作为应对气候变化并减轻气候变化影响和适应气候变化战略的一部分，特别是在发展中国家依赖雨水浇灌农田用于地方粮食供给的社区；

(二) 协助各缔约方、土著和地方社区及利益相关者将农业生物多样性保护和可持续利用中汲取的经验融入适应气候变化和减轻其影响的规划及农业领域的跨行业规划中。

#### *关于可持续利用的亚的斯亚贝巴原则和准则*

(d) 请执行秘书与粮农组织和其他有关组织合作，包括通过能力建设和宣传案例研究，以在现有经验和教训基础上总结出的良好做法为基础，将亚的斯亚贝巴原则和准则

---

<sup>1/</sup> 关于农业生物多样性和生物燃料的联系，参见科咨机构建议 XII/7。

运用于农业生物多样性的可持续利用，特别是将粮食安全和经济发展目标与长期可持续性以及对环境和社会经济变化（包括人口、气候和其他全球变化）的适应性统一起来，

(e) 请各缔约方、其他国家政府和有关组织（包括商业界在内）牢记第 VIII/17 号决定，将亚的斯亚贝巴原则和准则纳入其政策中；

#### 总体

(f) 警惕世界粮食不安全性并坚信农业生物多样性是实现千年发展目标 1 和 7 的重要资产，重申在第 V/5 号决定中得到认可的农业生物多样性的特殊性质、其独有的特点和需要独特解决的问题，并号召各缔约方、其他国家政府和国际组织加强在保护和可持续利用农业生物多样性、及公平和公正地分享利用农业生物多样性所产生的惠益、促进粮食安全和可持续农业方面的国际合作；

(g) 欢迎在 2007 年 9 月于瑞士因特拉根召开的首届国际动物遗传资源技术会议上通过的粮农组织动物遗传资源全球行动计划作为国际商定的框架，其中包含关于可持续利用、开发和保护粮农动物遗传资源的战略优先领域，以及在执行和融资方面的规定，并请各缔约方、其他国家政府、土著和地方社区、农民、牧民、动物育种者、有关国际组织和其他利益相关者，确保切实执行全球行动计划，牢记需要持续的政治意愿并发动各项资源，提高发展中国家的技术能力并加强国家方案；

(h) 欢迎在执行粮农组织植物遗传资源国际条约方面取得的进展，及粮农组织粮农遗传资源政府间委员会多年期工作规划的通过，该规划的执行也将有利于执行公约下的农业生物多样性工作规划；

(i) 请执行秘书与粮农组织合作，编写生物多样性公约与粮农组织及其粮农遗传资源委员会之间关于粮农生物多样性的联合工作计划，用于协助各国精简报告要求等，并便利在国际和国家一级在环境和农业领域间开展对话，同时尊重彼此的职权范围和政府间权威；

(j) 鼓励农业生物多样性研究平台确定有利于加强农业系统弹性的农业生物多样性未来研究领域；

(k) 通过工作规划的使命和愿景如下：

- (一) **愿景：**农业生物多样性工作规划的长期愿景是保护、可持续利用并公平和公正地分享农业生物多样性利用所产生的惠益，从而切实有效地遏制人类活动引起的农业生物多样性丧失并确保其有能力继续支持造福于人类的产品和服务。
- (二) **使命：**农业生物多样性工作规划的使命是方式是通过保护和可持续利用生物多样性，增强农业生态系统在当前和为子孙后代提供粮食安全并支持其他生态系统服务和尽量减轻对其他生态系统的不利影响的能力，同时遵照公约战略计划，推动实施公约的三个目标，从而实现

在全球、区域、国家和地方一级显著降低目前农业生物多样性丧失的速度，以此作为对扶贫的贡献并造福于地球上所有的生命。

## 一. 引言

1. 缔约方大会在 2000 年第五届会议上核准了农业生物多样性工作规划（第 V/5 号决定附件 5），以此作为在执行关于保护和可持续利用农业生物多样性的第 III/11 号决定方面的贡献。在同一决定中，缔约方请执行秘书邀请粮农组织对制定和执行该工作规划给予支持。该工作规划的目的是促进农业作业方式对生物多样性的积极影响，减轻不利影响，保护和可持续利用遗传资源，并公平和公正地分享遗传资源利用所产生的惠益。
2. 此外，缔约方大会决定成立三项国际倡议：（一）保护和可持续利用授粉媒介倡议（第 V/5 号决定第二节）及其行动计划（第 VI/5 号决定附件二）；（二）保护和可持续利用土壤生物多样性倡议（第 VI/5 号决定第 13 段）及其行动框架（第 VIII/23 号决定 B）；和（三）用作食品和营养的生物多样性倡议（第 VII/32 号决定第 7 段，及第 VIII/23 号决定 A, 附件）。
3. 在第 VII/31 号决定附件和第 VIII/23 号决定 D 中，缔约方大会请执行秘书同粮农组织合作并同其他有关国际组织协商，考虑到对公约工作规划进行审查的准则，筹备对农业生物多样性工作规划执行情况开展深入审查，供第九届会议审议（第 VIII/15 号决定附件三）。
4. 本说明主要以第三次国家报告中有关农业生物多样性工作规划执行情况汇编 (UNEP/CBD/SBSTTA/13/INF/1)、粮农组织编写的关于国际组织对执行农业生物多样性工作规划的贡献的资料文件 (UNEP/CBD/SBSTTA/13/INF/2) 以及千年生态系统评估为基础。

## 二. 农业生物多样性的现状和趋势及面临的威胁

5. 农业生物多样性是一个广泛的用语，包括与食品和农业有关、以及构成农业生态系统的所有生物多样性组成部分：在基因、物种和生态系统各个层次上的动物、植物和微生物的多样化和变异性，它们对维护农业生态系统的功能、结构和进程起着关键的作用。
6. 由粮农组织粮农遗传资源委员会负责开展的若干已完成、进行中或规划中的评估是对编写“世界粮农生物多样性状况”的宝贵贡献。粮农组织在 2007 年 6 月发布的世界动物遗传资源现状<sup>2/</sup> 吸取了提交给粮农组织的 169 份国家报告中的分析，对粮农动物遗传资源的作用、价值和现状及对其构成影响的威胁进行了综合性全球评估。评估得出的结论是，迫切需要开展研究、能力建设并改进管理准则，促进可持续的利用并解决令人担忧的遗传资源流失问题。第一次世界植物遗传资源报告<sup>3/</sup> 于 1998 年出版，第二次报告将在 2009 年提交给粮农组织粮农遗传资源委员会第十二次常会。粮农组织定期发布世界渔业和水产状况及世界水产状况；最新报告见粮农组织网址<sup>4/</sup>，世界水生遗传资源状况将在 2011 年的粮农组织粮农遗传资源委员会第十三次常会上报告。

---

<sup>2/</sup> 参见 <http://www.fao.org/docrep/010/a1250e/a1250e00.htm>

<sup>3/</sup> 参见 <http://www.fao.org/ag/AGP/AGPS/Pgrfa/pdf/swrfull.pdf> 还可参见专题背景研究“草原和牧草品种植物遗传资源”(CGRFA11/背景研究文件第 40 号)

<sup>4/</sup> <http://www.fao.org/docrep/009/a0699e/A0699E00.htm> 和 <http://www.fao.org/docrep/009/a0874e/a0874e00.htm> 世界水生遗传资源：现状和需求(CGRFA-11/07/15.2)

7. 此外，在多年期工作规划中写明将由粮农遗传资源委员会开展的工作包括考虑将生态系统方式纳入农业、林业和渔业生物多样性管理（预计在第十五次常会上审议），及在第十六次常会上，粮农遗传资源委员会将做世界粮农生物多样性状况的报告。

8. 关于农业生物多样性的功能性组成部分，粮农组织已开展了授粉媒介现状和趋势的快速评估，粮农组织将提供给科咨机构第十三次会议。越来越多的证据表明，由于各种因素（如引进寄生虫、杀虫剂和栖息地遭到破坏），授粉媒介的数量正在下降。授粉媒介的减退正在对作物生产显示出不利影响，并可能会改变陆地生态系统的结构和功能。需要更多信息以纪录减退情况并了解原因。关于土壤生物多样性，作为多年期工作规划中的一项内容，粮农遗传资源委员会对规模研究、主要问题及有关微生物和无脊椎动物的工作进行了审查，审查结果将分别在第十二次、十四次和十五次常会上介绍。<sup>5/</sup>

9. 植物遗传资源和动物遗传资源可在野生环境或农场上就地得到保护，也可在用于短期和长期储存的异地设施中进行保护。在世界各地共有超过 1300 个基因库和超过六百万粮食作物株苗储存在异地种质收集库中。

10. 千年生态系统评估对耕作系统的状况及其对生态系统服务的影响作了如下描述：<sup>6/</sup>

(a) 耕作系统目前约占地球陆地表面的 24%。随着对食品、饲料和纤维的需求增加，农民的对应措施是扩大种植面积，加强精细化生产，或既扩大种植面积也加强精细化生产；

(b) 在全球一级，自然栖息地转化作农用可能是对生物多样性的单一最大威胁。在 1950 年后的 30 年中转化为耕地的土地面积比 1700 至 1850 年 150 年间转化的面积还要大。耕作系统专门用于提供食品、饲料和纤维，往往牺牲了其他生态系统服务；在千年生态系统评估中审查的 24 个生态系统服务中，只有四个（作物、牲畜、水产养殖和碳吸附）得到加强，而 15 个（包括土壤循环、授粉及农业生态系统提供害虫控制的能力）出现退化。农耕还影响到其他服务的提供，这是由于将生物多样化的自然草原、湿地和原生森林转化为多样化程度较低的农业生态系统；挑选所种植的作物品种及选择在特定的时间和空间的耕作模式；以及由于在田间和地貌一级管理作物、土壤和水资源的方式。农耕系统已成为全球水资源的主要消耗大户，并越来越与其他利用构成竞争。除了在水量方面此涨彼消之外，精细化粮食生产使用的肥料和其他农用化学品的量越来越大，可造成水源污染并影响下游淡水、入海口和其他海洋生态系统的水质，从而限制下游水的用量并造成成本上升。农耕还会加速和改变营养物循环的空间模式。最为迫切是由于施用无机化肥造成的营养循环被打乱。虽然某些形式的自然“固”氮量增加对提高农耕产量是必要的，但施用无机化肥会增加二氧化氮的排放，这是一种强大的温室气体，并可造成酸雨、土壤酸化和富营养化，并通过上述变化造成生物多样性丧失；

(c) 改进农耕做法可以多重方式保护生物多样性：在现有的耕地上维持足够的产量从而限制耕作面积的扩大，在地貌一级对种植作物的组合进行更科学的管理，并在作物

---

<sup>5/</sup> 更多信息见：授粉媒介：对粮食和农业有重要意义的被忽略的生物多样性 (CGRFA-11/07/Inf.15) 及粮农微生物和昆虫的生物多样性：现状和需求 (CGRFA-11/07/15.3)

<sup>6/</sup> <http://www.maweb.org> 第 1 卷第 26 章。



系统内部增加多样性。某些作物系统（如农用地和减少翻耕）可有助于碳吸附，从而减轻气候变化。

11. 此外，粮农组织题为“养殖业阴影长”的报告对牲畜行业的环境影响（包括对生物多样性的影响）进行了评估。<sup>7/</sup> 粮农组织农业委员会在 2007 年对粮食和农业更为广泛的环境影响进行了审议。<sup>8/</sup>

### 三. 审查农业生物多样性工作规划和有关倡议的执行情况

12. 对农业生物多样性工作规划执行情况进行审查所依据的大量信息来自生物多样性公约秘书处请各缔约方填写的调查问卷以及粮农组织请有关国际组织填写的调查问卷中的内容。在这两项调查中，都存在与调查方式有关的局限性。在国别调查中，问题主要集中在某些选定的活动，并非工作规划中的所有活动。

#### A. 农业生物多样性工作规划的指导原则

13. 缔约方大会在第 V/5 号决定中通过的农业生物多样性工作规划在制定中包含若干指导原则。这包括需要以各国已商定的现有的国际行动计划、方案和战略为基础，并在各国际组织的有关方案之间促进增效协力和协调，并避免重复，同时尊重各组织的职权范围和现行工作规划以及各治理机构、委员会和其他论坛的政府间权威。在农业生物多样性工作规划得到通过后，在国际舞台上又出现了新的国际协议文书和政府间方案，在本审查中需要将这些新内容考虑进去。这就是粮农植物遗传资源国际条约治理机构及粮农遗传资源委员会多年期工作规划。

14. 根据该委员会的请求，委员会秘书长于 2007 年 7 月 27 日将多年期工作规划转达给生物多样性公约执行秘书，并请他通报缔约方大会这将有助于加强粮农组织和生物多样性公约在许多协作领域的合作。考虑到该多年期工作规划对审查农业生物多样性工作规划的重要意义，委员会多年期工作规划载于本说明附件。

#### B. 规划组成部分 1: 评估

15. 工作规划组成部分 1 下的活动旨在总体了解世界农业生物多样性（重点是其产品和服务）的现状和趋势及其驱动因素，特别是农业生物多样性丧失的原因，以及对其进行管理的地方知识和做法。

##### 1. 第三次国家报告和专题报告中的信息综述

16. 大多数缔约方（80%）<sup>9/</sup> 报告已经对农业生物多样性的不同组成部分（特别是植物遗传资源和动物遗传资源）开展了评估，这主要是上文第二节中所述粮农组织世界遗传资源状况调查的一部分。只有几个缔约方（10%）开展了土壤生物多样性评估（包括对农业产品、食品加工和氮循环有重要意义的微生物），虽然某些缔约方也报告已经针对可提

---

<sup>7/</sup> [http://www.virtualcentre.org/en/library/key\\_pub/longshad/A0701E00.htm](http://www.virtualcentre.org/en/library/key_pub/longshad/A0701E00.htm)

<sup>8/</sup> [http://www.fao.org/unfao/bodies/coag/coag20/index\\_en.htm](http://www.fao.org/unfao/bodies/coag/coag20/index_en.htm)

<sup>9/</sup> 下文中所有百分比均来自各缔约方截至 2007 年 9 月 14 日提交的共 130 份第三次国家报告。

供生态服务的农业生物多样性其他组成部分制定了具体评估，包括针对害虫管理（29%）、授粉媒介（17%）和营养循环（15%）的评估。

17. 许多缔约方（62%）报告对农业生物多样性的现状和趋势及农业生态系统中的其他生物多样性组成部分进行监督。其中，22%表示自 1993 年以来未观察到变化，而 50%观察到总体退化。几个缔约方还报告了造成农业生物多样性丧失的直接原因（如过度利用、过度放牧、引入外来侵入物种、气候变化和污染）和间接原因（缺少足够的法律、政策、技术、知识和意识），虽然 28%的缔约方正在采取措施复原或恢复农业生态系统，以增加本地物种的数量或重新引起某些物种。但是，只有为数不多的几个缔约方提供了关于评估和监测工具及指标的信息。

18. 许多缔约方（58%）报告已经对农民和土著及地方社区知识、创新和做法开展了评估，特别是农业管理做法（如作物、土地、粪肥、水）、被忽略和使用不足的作物品种的使用、小作物对农民生计的影响、以及土著和传统知识及管理做法对水、土壤肥力、种子保护和作物系统的影响。只有几个缔约方提到他们针对与农业生物多样性有关的社会和经济问题采取了措施。

19. 许多缔约方（65%）报告开展了对农业作业方式与保护和可持续利用农业生物多样性组成部分之间相互作用的评估。很少开展评估农业系统提供环境保护和经济活力的能力的社会经济学研究。

20. 据报告，最成功的活动主要是由于执行粮农遗传资源委员会下的国家规划以及有关国际组织给予的合作和财政支助。但是在执行本规划组成部分方面仍存在若干障碍，包括缺乏（一）对农业生物多样性组成部分的全国评估和协调监督；（特别是土著动植物物种、微生物、授粉媒介、害虫和营养物循环中涉及的生物体）；（二）方法、技术和财政资源；（三）适当并得到广泛接受的农业环境指标；（四）关于农业生物多样性的不同层次和功能所提供产品和服务的意识；（五）负责机构之间的协调；及（六）处理当地农业作业方式对保护和可持续利用生物多样性带来的挑战和机会的政治意愿。此外，技术变化和贸易增加也正在加快传统农业生态知识丧失的速度。

## 2. 国际组织开展的活动综述

21. 由粮农组织粮农遗传资源委员会负责开展的全球评估（见下文第二节）已完成、或在进行或规划中，并得到若干国际组织的支持。几个正在开展和已经完成的国际评估（如千年生态系统评估和国际农业发展科技评估）和基于人类对生物圈影响全球测绘方法的分析也为执行工作规划中包括的活动作出了贡献。

22. 关于传统和地方知识，国际组织集中于若干个问题，包括农民种子系统、植物遗传资源的管理、整理记录有关作物和家畜野生亲缘的地方知识、药用和草药物种、传统农业作业方式和民族兽医知识的潜在功效。总体上，更多地使用参与式方法意味着在确定社区需求和项目制定过程更多地考虑到土著和地方知识。若干国际倡议正在支持更加珍惜并保护有关农业生物多样性的传统和地方知识方面的活动（如 发展署/全球环境基金/粮农组织“具有全球重要性的农业遗产制度”）。

23. 许多项目正在审视生态互动及其对农业、特别是害虫管理可能具有的益处（如粮农组织、国际农业研究磋商组下设中心、国际农业和生物科学中心、环境署/全球环境基金、世界自然基金等开展的工作）并评估农业作业方式与保护和可持续利用生物多样性组成部分之间的相互作用（如 GLOBIO 联合体作为国际农业发展科技评估开展的工作及 DIVERSITAS agroBIODIVERSITY）。

24. 国际组织还在评估和监测农业生物多样性及农业生态系统中的其他生物多样性组成部分的现状和趋势的方法和技术方面开展了大量工作（特别是有关指标的工作）。主要的挑战是对不同来源的信息进行综合、协调和完善，使其在全球规模上有用处并协调一致。关于最佳做法的数据库、案例研究和信息正在越来越多地发布在互联网上；挑战是确保在全球范围内易于获得并有用处。

### **C. 规划组成部分 2：适应性管理**

25. 该规划组成部分下的活动旨在通过推广知识、增强对农业生物多样性提供的多种产品和服务的了解和意识，找出有利于促进农业对生物多样性的积极影响、减轻不利影响并提高生产率和维持生计的能力的管理作法、技术和政策。

#### **1. 第三次国家报告和专题报告中的情况综述**

26. 许多缔约方（68%）报告已经在这些领域开展了活动。其中，62%具体说明了管理做法，包括经济激励措施、农业环境措施、培训、推广传统农业做法和网络。一些缔约方（13%）还报告已经找出用于改进作物品种的技术、主要是基因工具，并且 25%确定了有关生物多样性保护、环境保护、遗传资源利用和保护、良好的专业农业做法、农药和粪肥及转基因生物体使用方面的政策。

27. 在执行本规划组成部分方面已取得重大进展。但是，缔约方提供的评论意见没有覆盖适应性管理的所有活动，因为报告中只问了一个问题，对缔约方开展的活动只进行了有限的概括。

28. 成功执行本规划组成部分的因素包括，除其它外，有关国际组织的合作和/或财政支持。报告中的主要障碍包括缺少工艺、技术和财政资源、缺少推广和宣传活动、在政策执行方面进展缓慢，以及诸如气候更加多变等因素的影响。

#### **2. 国际组织的活动综述**

29. 各不同组织在不同背景及不同层次上开展了广泛的案例研究。所处理的问题涉及植物遗传资源、动物遗传资源、产品和服务、授粉媒介、土壤生物多样性、营养、野生物种改善当地人民生计的可能性、有机农业、获取和惠益分享、及保护社区对于自身传统知识的权利等。调查中包括的几乎所有组织均为本规划组成部分做出了某些贡献，特别是在分析和散发有利于促进农业对生物多样性的积极影响并减轻不利影响方面。综合害虫管理 (IPM) <sup>10/</sup> 是这些活动的一个主要重点。多年来，粮农组织一直通过推动保护害虫天敌作

---

<sup>10/</sup> 可持续管理生物多样性用于在粮食和农业中的生物控制：现状和需求 (CGRFA 11/背景研究文件第 38 号)。

为减少使用化学杀虫剂的一个方法。若干组织也注意推广和使用综合性和/或参与式方式，如农民田间学校和社区生物多样性管理。生物多样性公约下有关生态系统方式 <sup>11/</sup> 和可持续利用的现行国际活动也作出了一些贡献。但是，综合和散发研究结果的活动较为有限。

30. 研究显示，许多组织报告开展了研究，展示有利于生物多样性做法的财政价值，包括建立机制，通过为生态系统服务付费的办法让贫穷的农民从中获益（如粮农组织）。大多数在贸易和市场营销领域开展的工作涉及推动使用不足的作物和新作物、市场链分析和与植物遗传资源有关的贸易问题。在适应性管理政策领域，现在正在开展大量关于知识产权的工作，特别是保护地方社区对地方品种的权利。

#### ***D. 规划组成部分 3：能力建设***

31. 本规划组成部分下的活动旨在加强农民、土著和地方社区、及其组织和其他利益相关者可持续管理农业生物多样性的能力，以便增强效益并促进提高意识和负责任的行动。

##### ***1. 第三次国家报告和专题报告中的情况综述***

32. 针对问卷中主要关于获取和惠益分享的问题，多数缔约方（72%）报告已经切实加强了能力建设，特别是地方和土著社区、种植和养殖农户、农民组织、农村妇女和包括食品企业在内的其他利益相关者的能力。能力得到加强的领域组成部分包括农业生物多样性管理（植物遗传资源和动物遗传资源、水、土地和植被）、向有机农业的转化、公众意识、农林业和传统作业方式。缔约方制定的开展农业生物多样性就地保护、可持续利用和管理的具体战略和方法主要涉及培训、宣传和推广活动、实施有利于提高意识的政策和经济奖励措施、开发并向农民提供信息和技术及支持。

33. 少于三分之一的缔约方（28%）报告已经改善了为地方一级管理农业生物多样性支持的政策环境。其中，15%制定了惠益分享安排，并且 19%制定了奖励措施。改进政策方面的例子侧重于遗传资源保护、农民和土著人民权利、在农村发展和减贫方面的参与式做法、以及综合农场管理。

34. 能力开发方面的活动取得了重要进展，这主要是由于在农民和政府、企业、研究机构、自然博物馆、非政府组织和推广人员之间的合作，以及国家和国际组织给予的合作和财政支持。但是，只有几个缔约方报告在制定和执行国家农业生物多样性战略、计划和方案中推进了让各方参与的机会，并改善了支持地方一级管理农业生物多样性的政策环境。报告中指出，这主要是由于缺少实施经济奖励措施和惠益分享安排、政策修改和实施缓慢、以及在各不同行业间统一政策方面的困难。

##### ***2. 国际组织的活动综述***

35. 在提高保护和可持续利用农业生物多样性的能力的成功经验表明，自下而上的方式特别有效。建立网络 and 伙伴关系可有助于这一进程。参与式和适应性做法是加强地方管理农业生态系统能力的关键。越来越多的国际组织正在使用诸如 FFS、农民参与研究和参与

---

<sup>11/</sup> 生态系统方式运用于粮食和农业 (CGRFA-11/07/15.4 Rev.1).

式植物育种等方法，以有助于提高生产率并加强地方群众对其赖以生存的生态系统的了解，从而加强他们长期管理的能力。

36. 正在开展一些活动加强地方社区在政策问题上的声音，例如促进“公民陪审员”制度，让小农户和土著人民参与有关粮食、农业和农村发展各种未来计划的评估，并就政策未来表明其优先项。许多国际组织开展能力建设活动，包括应各国要求开展技术援助，以便加强从田间到决策者各级的能力。将地方一级和决策一级联系在一起是国际组织可以并确实具有增值的一个领域。

37. 许多组织在商业领域内或通过开展宣传运动以网址、简报和其他出版物等形式开展加强意识的活动。

#### ***E. 规划组成部分 4：纳入主流***

38. 本规划组成部分下的活动旨在支持在行业和跨行业计划和方案中制定有关保护和可持续利用农业生物多样性的国家计划和战略。

##### ***1. 第三次国家报告和专题报告中的情况综述***

39. 许多缔约方（57%）报告已经将有关保护和可持续利用农业生物多样性的国家计划和战略纳入行业和跨行业计划和方案中，所涉行业包括农村发展、减贫、经济发展、荒漠化、保护区、科技、体育和旅游业及土壤保护等。国家战略和计划包括环境、植物遗传资源、可持续发展、农村和农业发展。

40. 多数缔约方（81%）报告积极建立机构框架和政策及规划机制，将农业生物多样性纳入农业战略和行动计划并纳入有关生物多样性的更广泛的战略和行动计划中。但是，只有几个缔约方报告在实施政策或网络后农民和公民的意识有所提高，以及私营部门的合作程度及生产率和粮食安全有所提高。

41. 许多缔约方（69%）报告已经推进了粮农遗传资源多样化的就地和异地保护措施。但是，对保护驯化物种的野生亲缘、保护位于起源地中心的物种、以及提高关于遗传资源就地和异地保护的价值的意识等问题似乎没有给予足够的关注。

42. 缔约方对于开发了何种工具用于提高关于农业生物多样性中得到的产品和服务的公众意识并支持建立或修订有关信息系统、早期预警系统和宣传机制，对农业生物多样性的状况和所面临的威胁开展有效评估，从而支持国家战略和行动计划方面没有给出详情。

43. 报告中最为成功的活动部分是由于执行国家生物多样性战略和行动计划的结果以及国家和国际组织给予的合作和财政支持（如粮农组织、发展署、粮农遗传资源委员会、全球环境基金<sup>12/</sup>）。所提到的主要障碍包括缺少协调以提高行业政策的效率、在有关植物保护产品的立法、种子立法和转基因生物体的立法之间缺少增效协力、在政府机构内部缺少长期眼光及缺少足够的财政资源。

---

<sup>12/</sup> 根据全球环境基金项目数据库（见网址 [www.gefonline.org](http://www.gefonline.org)）在 1998 和 2005 年间，全球环境基金为位于 16 个国家的至少 18 个农业生物多样性有关项目提供了财政支持，总量约为 1600 万美元（约是同期 GEF 资助的所有生物多样性项目的约 1%）。

## 2. 国际组织的活动综述

44. 国际组织特别是粮农组织和粮农遗传资源委员会下设的中心为各国执行国际协议并统一有关政策和法律提供了广泛的支持。第二次世界植物遗传资源状况的编写进程为将农业生物多样性组成部分纳入主流提供了机会，而世界动物遗传资源状况编写完毕可进一步加强政府间关于保护和利用动物遗传资源的合作和行动。

45. 有关粮农遗传资源的信息系统正变得越来越完善。有关植物和动物遗传资源以及动物疫病或侵入物种的早期预警系统已经到位或在制定过程中。正在开展包括评估在内的一系列活动以促进关于农业生物多样性所提供的产品和服务、特别是在遗传资源保护方面作用的公众意识。已经制定了针对诸如侵入物种管理等问题的其他准则，或关于将农业和生物多样性保护政策结合起来、以及制定政策以更好地保护和可持续利用生物多样性的较为一般性的准则。

### F. 保护和可持续利用授粉媒介国际倡议

#### 1. 第三次国家报告和专题报告中的情况综述

46. 从缔约方收到的有限的内容不足以对执行该倡议行动计划的情况提供一个全面的活动综述。现有的信息表明三分之一的缔约方报告已经开展了有关活动，包括监测授粉媒介的现状和趋势、查明对授粉媒介造成不利影响的原因以及可减轻其影响的管理手段、保护活动并对授粉媒介提供的产品和服务进行评估。若干个缔约方提供了进一步情况，如将授粉媒介保护纳入其国家生物多样性战略和行动计划及区域合作、以及增强有关授粉媒介的意识的项目。

47. 据缔约方报告，执行行动计划的障碍包括缺少关于授粉媒介的专长和知识、缺少足够的财政和技术资源、在监测授粉媒介的现状和趋势方面缺少协调、政府机构内部缺少长期眼光等。

## 2. 国际组织的活动综述

48. 建立这一国际倡议在许多方面有利于在全球及时并协调开展活动，以实现该倡议下行动计划的目标。提交上来的大多数案例研究表明，对于开展授粉媒介适应性管理方面有很大的兴趣。与此同时，多数已开展的工作集中于研究活动，而有利于授粉媒介的做法的实际实施和采纳需要得到农民和土地管理者的实地检验。若能够提高公众对于野生授粉媒介在维持授粉方面的作用（即使人工管理的授粉媒介受损的情况下）的认识，这似乎是将生物多样性保护和人类生计联系起来的一个理想契机。

49. 在保护和管理授粉媒介方面有两个相互联系的障碍，即生物分类的障碍及科学知识方面的空白。为了解有关授粉媒介的生物信息，需要对其进行适当的识别，并且即使如此，往往仍缺乏关于授粉媒介需要的主要资源的信息。虽然任何东西都无法替代关于授粉媒介物种生命历史的可靠信息，但一些新兴技术（允许信息集中和共享）有助于将现有的信息更便于获取。



## **G. 保护和可持续利用土壤生物多样性国际倡议**

### **1. 第三次国家报告和专题报告中的情况综述**

50. 在第三次国家报告中，未要求缔约方提供有关执行本倡议的信息。

### **2. 国际组织的活动综述**

51. 关于土壤生物多样性的工作主要集中于评估、监测领域即将其纳入各机构开展的规划和项目主流中。总体上，对土壤生物区某些群体的研究多于其他群体；但是对这些活动的协调有限。

52. 关于目标 1，*共享知识和信息及增强意识*，虽然某些案例研究已存在，<sup>13/</sup>但新的案例研究可提供所需的最新情况。目前在收集有关土壤生物多样性的数据和信息方面的协调活动仍有限，需要开展更多工作加强公众意识，并将有关信息在更广泛的范围内公布。关于目标 2，*增强能力建设，开发土壤生物多样性和生态系统管理的知识并将其转化到土地利用和土壤管理实践中*，正在开展推动适应性管理方式以及能力建设活动及某些有针对性的参与式研究活动。关于指标的有关工作可能有助于更广泛的活动，包括在国家一级制定工具、建立信息库并查明和建立有关土壤生物多样性的数据系列。许多国家缺少关于大多数土壤生物区群体的生物分类的专业知识，在填补这些空白方面开展的活动同时也是对全球生物分类倡议工作的重大贡献。技术专业知识和能力建设在技术层次上提供，并且只针对某些土壤生物体群体。尽管如此，仍需要在农民一级开展关于土壤生物多样性及其功能的培训，并提供宣传材料和培训手册。关于目标 3，*加强在各行动方和机构之间的协作并将土壤生物多样性和生物管理纳入农业和土地管理及恢复方案的主流*，目前开展的活动仍很有限。需要加强各行业间的协作机制，确保将土壤生物多样性和生物管理纳入主流工作。

## **H. 用于食品和营养的生物多样性跨领域倡议**

### **1. 第三次国家报告和专题报告中的情况综述**

53. 在第三次国家报告中，未要求缔约方提供有关执行本倡议的信息。

### **2. 国际组织的活动综述**

54. 由粮农组织和生物多样性国际负责牵头的此倡议在成立后的短时间内取得了显著进展，突出强调了本问题的重要性以及成立该倡议起到的推动作用。关于组成部分 1，*开发和整理记录知识*，特别需要查明在食品构成和营养分析方面的生物多样性指标。关于组成部分 2，*将生物多样性、食品和营养问题纳入研究和政策文书*，粮农组织已启动在营养工作规划范围内将生物多样性关注纳入关于营养的文书中。在食品构成分析和饮食指南以及将用于食品和营养的生物多样性纳入粮食安全和减贫方面也正在开展工作。需要做出更多努力以便在国家和国际一级卫生政策中考虑到用于食品和营养的生物多样性的作用。组成部分 3，*保护生物多样性并促进更广泛地将生物多样性用于食品和营养*，正在整个农业生

---

<sup>13/</sup> 这些内容部分见于 <http://www.fao.org/landandwater/agll/soilbiod/default.stm>

物多样性工作规划的框架下开展。关于组成部分 4，公众意识，已经公布或正在开发一系列有关生物多样性、食品和营养及生物多样性保护在实现卫生和发展目标方面的重要性的宣传材料。

### ***I、 遗传使用限制技术 (GURTs)***

55. 缔约方大会在第 V/5 号决定第三节中建议在缺少有关遗传使用限制技术的可靠数据的情况下（而没有可靠的数据就无法充分对其潜在风险进行评估），并遵照预防性方式的原则，采用这种技术的产品不应得到缔约方批准用于大田试验，直到可得到适当的科学数据证明可进行这种实验，也不可用于商业化使用，直到以透明的方式开展了关于其生态和社会经济影响以及对生物多样性、食品安全和人类健康的适当、有授权并得到严格控制的科学评估，并且对其进行安全和有益的使用条件得到证明。缔约方大会还鼓励缔约方和各政府找出方法和手段，处理遗传使用限制技术对就地和异地保护和可持续利用农业生物多样性（包括粮食安全）的潜在影响。

56. 在第三次国家报告中，超过四分之一的缔约方报告已经找出这些方法和手段，包括通过法律和政策、成立生物安全委员会、建立有关遗传使用限制技术的研究机构并实施环境风险评估。若干缔约方将遗传使用限制技术视作转基因生物体，对人类健康和环境有高风险，并可能对土著和地方社区造成损害。遗传使用限制技术的潜在影响后来得到特设技术专家组、科咨机构、第 8(j) 条工作组和粮农组织的审议。缔约方大会在第八届会议上重申了第 V/5 号决定第三节。

### ***J. 在农业生物多样性工作规划中考虑生物燃料问题***

57. 生物燃料的生产和使用可对生物多样性（包括农业生物多样性）和人类福祉有正反两方面的影响（科咨机构建议 XII/7, 第 3 段）。虽然对于生物燃料生产和使用对生物多样性影响的知识和信息尚有空白，目前的数据显示，大规模生产液体生物燃料可对温室气体平衡有积极作用并有利于减少排放，这是对生物多样性保护的间接重要贡献。大规模生物燃料生产也可对生物多样性造成不利影响，除其它外，可造成栖息地丧失、割裂和退化、由于碳汇退化和森林减少造成温室气体排放增加、化学品使用造成水污染、土壤退化和流失、不加控制地引进和扩散转基因生物体和外来侵入物种、及过度利用和食品价格上涨。

58. 促进可持续生物燃料生产的选项是存在的。这包括：（一）在生态系统方式的框架下运用各准则和标准；（二）在环境影响评估和战略环境评估中运用包括生物多样性因素的准则；（三）制定既有利于减排温室气体又有利于保护和可持续利用生物多样性的良性政策框架；（四）推动开展可提高能源生物质的经济效益和产量的研究活动，并开发第二代原料和其他材料技术。这些选项在农业生物多样性工作规划中或者有明确说明或隐含在其组成部分中。但是，需要在决策者、农民、企业和其他利益相关者中加强有关生物燃料的意识，以便做出科学决策（详情参见为科咨机构第十二次会议编写、有关保护和可持续利用生物多样性的新问题和正在出现的问题的资料文件：生物燃料电子论坛意见汇编 (UNEP/CBD/SBSTTA/12/INF/16)）。



### **K. 农业生物多样性工作规划和气候变化之间的联系**

59. 科咨机构在第 XII/5 号建议中请执行秘书在筹备对农业生物多样性工作规划的深入审议时，查明已经包括在工作规划中的有关气候变化影响和应对活动的指南内容，评估执行状况、并查明在执行中的漏缺并就如何填补这些漏缺提出建议。这些信息载于执行秘书关于在农业生物多样性工作规划中纳入气候变化影响和应对活动的试验性指南的资料说明 (UNEP/CBD/SBSTTA/13/INF/3)。

60. 正如千年生态系统评估中所报告，耕作对于气候调节的影响体现为两个不同阶段。当自然生态系统被转化用于耕作，一般会排出含碳的温室气体并且吸附碳的能力削减，削减的程度取决于原有的地表覆盖和转化的方式。事实上，约 70% 的人类造成的氧化氮排放来自于农业。之后，耕作对气候调节的影响与选择何种生产系统和管理方式有密切联系，因此可持续农业可成为减轻气候变化的机遇。

61. 在气候条件发生变化的情况下，农业生物多样性将变得更加重要。但是，随着气候变化侵蚀生物多样性并造成生态系统不稳定（特别是在干旱地区），许多资源受到威胁。与此同时，农业领域使用的遗传资源在制定适应气候变化的战略中将变得更加至关重要，这样才能确保在 2050 年养活世界人口所必需的可持续的增产。

62. 当前的工作规划在处理气候变化带来的挑战和需求的转移方面存在一些漏缺。它没有反映农业生物多样性在气候变化适应规划中的作用以及农业生物多样性易受气候变化影响的脆弱性。此外，在农业生物多样性和气候变化的联系方面存在重大信息空白，如关于家畜、食品和营养、土壤生物多样性和授粉媒介。

### **L. 将亚的斯亚贝巴原则和准则运用于农业生物多样性工作规划**

63. 缔约方大会通过第 VII/12 号决定第 3 段请科咨机构在缔约方大会第九届会议之前探讨将亚的斯亚贝巴原则和准则运用于农业生物多样性（特别是有关驯化物种、育种和品种）的可能性，并做出适当建议。该决定还包含科咨机构将审议农业生物多样性这一用语下涉及的各种利用选项和管理做法。

64. 资料文件 (UNEP/CBD/SBSTTA/13/INF/4) 含有关于将亚的斯亚贝巴原则和准则运用于生物多样性可持续利用以利于农业生物多样性可持续利用的信息，该文件基于三个区域研讨会<sup>14/</sup>的成果、第三次国家报告和有关机构的其他报告，以及有关国际伙伴（特别是粮农组织）的意见。文件得出结论，关于生物多样性可持续利用的所有 14 项亚的斯亚贝巴原则和准则均可运用于农业生物多样性可持续利用。原则 1 至 6、8、9、11、12 和 14 可不加修改直接运用。但研讨会代表建议原则 7、10 和 13 需要根据下列条件进行调整：

---

<sup>14/</sup> 自缔约方大会第七届会议以来，执行秘书组织召开了一系列区域技术专家研讨会：2006 年 12 月 12-15 日在内罗毕（肯尼亚）召开的生物多样性可持续利用非洲区域研讨会 (UNEP/CBD/RW-SU-Afr/1/2)；2005 年 9 月 13 至 16 日在布宜诺斯艾利斯（阿根廷）召开的拉丁美洲和加勒比研讨会 (UNEP/CBD/SBSTTA/11/INF/21)；及 2005 年 5 月 30 日至 6 月 2 日在莫斯科（俄国）召开的东欧研讨会 (UNEP/CBD/SBSTTA/11/INF/6)。

(a) 原则 7（管理的空间和时间规模应与使用及其影响的生态和社会经济规模相适应）在运用于空间范围巨大的农业（的确，仅耕作系统目前即占地球地表面积的 24%，对其的管理需要超出使用中的土地范围）及相对短期的时间范围（农业作业的周期正在不断改变生物群落的自然动态）时应特别加以考虑；

(b) 在将原则 10（国际和国家一级政策应考虑到：从生物多样性利用中当前得到的和潜在的价值；生物多样性的内在和其他非经济价值；及影响其价值和利用的市场因素）运用于农业生物多样性时，第一点应修订为“从生物多样性利用（包括自然和农业系统）中当前得到的和潜在的价值”；

(c) 关于运用原则 13（管理和保护生物多样性的费用应在管理区域内消化，并在利用所得惠益的分配中反映出来），应当指出，农业生物多样性的某些组成部分的费用（基因库、维护作物的传统和野生亲缘）无法完全在农业管理区域中完全消化，需要更大范围的财政机制。

#### 四、 对进展的总体评价

##### **A. 农业生物多样性工作规划对实施公约目标和 2010 生物多样性分目标以及实现千年发展目标和其他有关全球目标的贡献**

65. 虽然许多报告中的活动将有利于农业生物多样性保护和可持续利用，但从国家报告和其他报告中收集的信息不足以明确显示在实现 2010 生物多样性目标方面的进展程度。显然，需要开展范围更广泛的活动以显著降低农业对生物多样性和更广泛的生态系统的影响，这可以通过将生态系统方式更广泛地运用于农业得到推动。

66. 世界可持续发展首脑会议（约翰内斯堡，2002）认识到，农业在处理世界人口不断增长带来的需求方面起到至关重要的作用，并与消除贫困（特别是在发展中国家）紧密联系在一起。这一认识在 2008 世界发展报告：“农业促发展”中得到加强。

67. 执行农业生物多样性工作规划并更广泛地运用生态系统方式可有利于实现千年发展目标，特别是（一）通过提高农业生产率并提供与人类营养有关的食物和服务，有利于目标 1（消除极端贫困和饥饿），及（二）目标 7（确保环境可持续性），特别是“将可持续发展的原则纳入国家政策和规划并扭转环境资源丧失的趋势）这一分目标。农业生物多样性工作规划还可通过增加食品生产的多样化和营养质量，间接为其他几个千年发展目标做出贡献：目标 8（建立促进发展的全球伙伴关系）、和目标 4（降低儿童死亡率）、目标 5（改善母婴健康）和目标 6（与艾滋病毒/艾滋病、疟疾和其他疾病做斗争）。

68. 需要确立或制定一些指标和方法，用于客观评估农业生物多样性工作规划执行情况对实施公约目标和公约战略计划的贡献，包括降低生物多样性丧失速度及为扶贫的贡献。也可确立各项目标和分目标，以备纳入 2010 年后的公约战略计划。还需要收集数据，以说明在执行农业生物多样性工作规划和实现千年发展目标之间的联系。

## B. 结论

69. 对各国家政府和国际组织关于执行工作规划的四个组成部分和三个国际倡议的情况审查表明，农业生物多样性工作规划是实现公约目标的相关框架。审查还突出了下列领域：（一）发现存在空缺的领域（如关于农业生物多样性某些组成部分现状和趋势的知识）；（二）为更有效地促进农业生物多样性保护和可持续利用而需要加强的领域（如能力建设、纳入主流）；和（三）需要采取有针对性行动的领域（如跨领域倡议）。本次审查还显示，农业生物多样性工作规划具有处理新的和正在出现的全球问题所需的灵活性（如气候变化、生物燃料）。

70. 实践证明，国际倡议及其行动计划在推动实现农业生物多样性工作规划目标方面特别有效。授粉媒介的情况充分证明了这一点，说明批准该倡议在发动有关合作伙伴方面起到的推进作用。建议保持这些国际倡议，并充分利用这些倡议所创造的势头。

71. 自通过农业生物多样性工作规划后，在联合国系统中又出现了一些与农业生物多样性有关的新的国际协议文书和政府间规划。在下阶段工作规划执行中，促进与这些新的协议文书和规划的增效协力和协调并避免重复工作将大有益处。特别是，随着粮农植物遗传资源国际条约生效及粮农组织粮农遗传资源政府间委员会多年期工作规划（其中包含所有用于食品和农业的生物多样性）得到通过，目前粮农组织处于进一步与公约合作的更佳位置，以确保农业生物多样性保护和可持续利用，并分享其使用所产生的惠益，促进可持续农业和粮食安全。

72. 即使第三次国家报告未全面综述各缔约方所开展的所有活动（特别是关于使用中或已制定的、用于评估和监测实施活动所产生的影响的工具和指标），但工作规划的执行已顺利展开，并往往得到有关国际组织的合作和支持。但是，要达到保护和可持续利用农业生物多样性以及总体生物多样性，尚有更多工作要做。分析显示下列方面需要加强：（一）在基层和决策一级运用生态系统方式；（二）在国家一级加强跨行业合作、增效协力和协调、特别是在农业和环境行业之间；（三）利益相关者加深了解农业生物多样性及其可持续利用在不同行业中的重要性的能力。

73. 自农业生物多样性工作规划在 2000 年通过以来，战略计划和 2010 生物多样性目标得到了通过。为了使本工作规划与其他工作规划和生物多样性公约战略计划保持一致，在拟议的建议中提出了愿景和使命。

## 附件

## 粮农植物遗传资源委员会多年期工作规划：主要成果和里程碑

	12 次会议	13 次会议	14 次会议	15 次会议	16 次会议
植物遗传资源 (PGRFA)	发布 <i>世界植物遗传资源状况</i>	审议经更新的 <i>全球行动计划</i> 以备通过，并审查与植物遗传资源国际条约的合作			更新 <i>世界植物遗传资源状况</i>
动物遗传资源 (AnGR)	因特雷根会议的后续行动		审查因特雷根会议成果的执行情况		更新 <i>世界动物遗传资源状况</i>
水生遗传资源 (AqGR)		审查水生遗传资源的信息基础，以及 <i>世界水生遗传资源状况</i> 的主要问题	发布 <i>世界水生遗传资源状况</i>	制定有关 <i>负责任的渔业行为守则</i> 的组成部分，旨在维护广泛的基因库并确保水生遗传资源的可持续利用和保护	
森林遗传资源 (FoGR)	分析森林遗传资源的主要问题，用于 <i>世界森林遗传资源状况</i>		发布 <i>世界森林遗传资源状况</i>		
微生物和无脊椎动物	审查关于微生物和无脊椎动物的研究范围		审查有关微生物和无脊椎动物的主要问题	审查有关微生物和无脊椎动物的工作	
跨领域问题	审议有关粮农遗传资源的获取和惠益分享的政策和安排	审查在保护和利用遗传资源工作中[促进][考虑][用于]运用和纳入生物技术的方法和手段，[以此作为未来工作的基础，如制定准则、考虑制订行为守则或其他工作]	审查有关粮农生物多样性的所有有关国际目标和指标	审议让生态系统方式成为农业、林业和渔业生物多样性管理的内在组成部分 审查粮农生物多样性对实现千年发展目标的贡献	发布 <i>世界粮农生物多样性状况</i>
多年期工作规划的管理		多年期工作规划进展报告/定期评估/审查回顾		多年期工作规划进展报告/定期评估/审查回顾	

-----